

Российская академия наук
Институт восточных рукописей
Казанский федеральный университет
Санкт-Петербургский государственный университет
Казанский инновационный университет им. В. Г. Тимирязова
Государственное бюджетное учреждение «Редакция „Книга Памяти“»

**АКАДЕМИК-ВОСТОКОВЕД
В. П. ВАСИЛЬЕВ:
КАЗАНЬ — ПЕКИН —
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ**

(очерки и материалы)

Посвящается 200-летию со дня рождения В. П. Васильева

Издательство «Петербургское Востоковедение»
Санкт-Петербург — Казань
2021

УДК 008(-11)Васильев:004(47)(092 Васильев)
ББК ТЗ(О)324.5д Васильев В. П.

*Исследование осуществлено при финансовой поддержке
Российского фонда фундаментальных исследований
(проекты: № 17-01-00209-ОГН и № 20-09-00385а) и в соответствии
с государственной программой повышения конкурентоспособности
Казанского федерального университета*

Рецензенты:

член-корреспондент РАН Н. Н. Крадин,
доктор исторических наук, профессор Т. Д. Скрынникова

Академик-востоковед В. П. Васильев: Казань — Пекин — Санкт-Петербург (очерки и материалы) / Р. М. Валеев, Х. Валравенс, В. Г. Дацьшен, О. П. Еланцева, В. Ю. Жуков, И. В. Кульганек, Лю Лицю, Д. Е. Мартынов, Д. И. Маяцкий, Т. А. Пан, В. Л. Успенский; сост. Т. А. Пан; отв. ред. Р. М. Валеев и И. В. Кульганек. — СПб.; Казань, 2021. — 320 с.: ил.

А 38

В монографии обобщаются результаты труда российских востоковедов из Казани, Санкт-Петербурга, Красноярска, Владивостока, Харбина; включены также исследования немецких и китайских специалистов. Вниманию читателя предлагаются очерки о жизненном пути и научном творчестве российского ученого-синолога, буддолога, санскритолога, ординарного академика Императорской Санкт-Петербургской Академии наук, декана Восточного факультета Императорского Санкт-Петербургского университета Василия Павловича Васильева, рассматриваются основные вехи его биографии в контексте научной и общественной мысли России того времени. В творчестве В. П. Васильева выделяются три этапа — казанский, пекинский и петербургский. Дается анализ его научных трудов, в которых впервые в отечественной науке была предпринята попытка систематического изложения истории развития буддийской мысли, поставлен вопрос о выработке адекватного языка описания буддийского духовного опыта и о терминологических критериях для перевода категорий буддийского учения на европейские языки.

Монография ориентирована на профессиональных востоковедов, историков, литературоведов, буддологов, культурологов, историков науки, аспирантов, студентов и всех интересующихся культурой Востока, полезна также для занимающихся деловым и профессиональным общением в области проведения научных и научно-просветительских мероприятий в условиях интенсивного международного диалога Востока и Запада.

ISBN 978-5-85803-547-3

DOI 10.25882/texty-fl18

ISBN 978-5-85803-547-3



9 785858 035473

© Коллектив авторов, 2021
© Петербургское Востоковедение, 2021
© ИВР РАН, 2021
© Казанский федеральный университет, 2021

ОГЛАВЛЕНИЕ

Несколько слов об академике В. П. Васильеве и отечественной синологии (В. С. Мясников)	6
Вступительное слово (И. Ф. Попова)	12
Вступительное слово (И. Р. Гафуров)	14
Предисловие	16
Глава I. НАУЧНАЯ И ПРЕПОДАВАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В. П. ВАСИЛЬЕВА	18
§ 1. Научное наследие	18
§ 2. Ученый-монголист	65
§ 3. Вклад В. П. Васильева в формирование фонда редких китайских книг библиотеки Петербургского университета.	76
§ 4. В. П. Васильев как преподаватель маньчжурского языка	87
§ 5. В. П. Васильев как тибетолог	102
Глава II. ЖИЗНЕННЫЙ ПУТЬ В. П. ВАСИЛЬЕВА	112
§ 1. Пекинский период жизни: XII Русская духовная миссия в Пекине (1840–1850)	112
§ 2. Из биографии ученого	146
§ 3. Потомки до восьмого поколения (<i>прапрапраправнуки</i>)	148
Глава III. АРХИВНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ДОКУМЕНТЫ	169
§ 1. Отзыв О. М. Ковалевского о В. П. Васильеве	169
§ 2. В. С. Колоколов о В. П. Васильеве.	177
§ 3. В. С. Колоколов «Знаменитый русский ученый-китаевед Василий Пав- лович Васильев (биографические и библиографические материалы)»	183
Глава IV. ОСНОВНЫЕ ЦЕНТРЫ КИТАЕВЕДЕНИЯ В РОССИИ И ЕВРОПЕ	219
§ 1. Разряд восточной словесности и формирование синологии в импера- торском Казанском университете (1837–1855)	219
§ 2. Историко-культурные исследования Центральной, Восточной и Юж- ной Азии в Казанском университете (первая половина XIX в.)	243
§ 3. Вузовское китаеведение за рубежом: XVIII в. — вторая половина XIX в.	265
§ 4. Научная синология в немецкоязычных регионах	273
§ 5. Практическая школа вузовского китаеведения во Владивостоке (1899– 1920) и ее профессора А. В. Рудаков и П. П. Шмидт — ученики В. П. Васильева	285
Summary	307
Основные труды В. П. Васильева	309
Источники и литература.	311

беспощадно, так что по моему мнению в языках нет ни одной буквы, которая бы не переходила в другую, — но в смелости нет вины, когда надобно затевать новое дело; притом Ваша осторожность сумеет с ней справиться. Итак, я не только не отказываюсь в полной готовности, насколько смогу и сумею, содействовать Вашему предприятию, но и покорнейше прошу Вас принять меня в Ваши соучастники; я думаю, что всего лучше бы было, если б Вы составили только наперед свод всех корней монгольских слов и присоединили к ним известные татарские слова, тогда мне ничего бы не стоило подписать соответствующие китайские и даже маньчжурские ²⁸⁶.

Неизвестно, сотрудничали ли Ковалевский и Васильев в работе над «корнесловом» ²⁸⁷. Однако можно предположить, что обсуждение подобных сравнительно-лингвистических вопросов вдохновило Васильева на публикацию статьи «Об отношениях китайского языка к среднеазиатским» ²⁸⁸.

Васильев стал первым студентом только что созданной кафедры монгольской словесности. Тот факт, что впоследствии он обратился к изучению других восточных языков, не был случайностью, т. к. традиционные восточные культуры в массе своей были многоязычными. Причем каждый язык занимал определенное место в общественной и религиозной жизни. Васильев не оставил крупных публикаций в области монголоведения, и это отразило прежде всего его «глубокую трагедию ученого, труды которого или совсем не увидели света, или вышли, но не в свое время и не в таком виде, какого они заслуживали своей значительностью» ²⁸⁹. Свои глубокие познания он реализовал прежде всего, собрав уникальную коллекцию монгольских книг, изучение которых еще только начинается.

§ 3. Вклад В. П. Васильева в формирование фонда редких китайских книг библиотеки Петербургского университета *

В отечественной науке выходило немало публикаций, посвященных многогранной научной и образовательной деятельности академика В. П. Васильева. В частности, в статьях Л. С. Васильева (1930–2016), М. П. Волковой, С. Я. Гончарова, Е. В. Завадской (1930–2002), В. Т. Илларионова, Е. В. Мальцевой, М. А. Патрушева, Р. Е. Пубаева (1928–1991), Н. А. Самойлова, А. Л. Семеновас (1937–2007), П. Е. Скачкова (1902–1961), Г. Я. Смолина (1930–2011), Ю. А. Сорокина, Е. А. Торчинова (1956–2003), К. Ш. Хафизовой, А. Н. Хохлова (1929–2015), Н. П. Шастина (1898–1980) и многих других исследовате-

²⁸⁶ Шамов Г. Ф. Профессор О. М. Ковалевский: Очерк жизни и научной деятельности. С. 78; Библиотека им. М. Горького СПбГУ, Отдел рукописей, фонд О. М. Ковалевского... Л. 272–273а.

²⁸⁷ Отметим, что «Словарь корней монгольских слов» составил (независимо от Ковалевского) китайский ученый (монгол по национальности) Сэцэнцогт: *Mongyol üges-ün ijaγur-un toli* (Хух-Хото: Нэй Мэнгу жэньминь чубаньшэ, 1988).

²⁸⁸ ЖМНП. 1873. Ч. 143. № 8. С. 82–124.

²⁸⁹ Козин С. А. Библиографический обзор изданных и неизданных работ академика В. П. Васильева... С. 760.

* © Д. И. Маяцкий.